

Hector goes shopping (Part 2)



From: BBC Extra English

[**B**=Bridget ; **A**=Annie ; **N**=Nick ; **H**=Hector ; **T** : « Tarantula »]

 English

 Français

H: Good morning, sir.

H : Bonjour monsieur.

I would like... a cat for my head!

Je voudrais... un chat pour ma tête !

A cat...

Un chat...

Oh. Room service.

Oh. Le service de chambre.

Hello. I would like an egg for my head.

Bonjour. Je voudrais un œuf pour ma tête.

Lemons for my head!

Des citrons pour ma tête !

Dog food for my head!

De la nourriture pour chien pour ma tête !

T: Who's that?

T : Qui est là ?

H: The tarantula!

H : La tarentule !

T: I said, 'Who's that?'

T : J'ai dit, « Qui est là ? »

H: Hello?

H : Allô ?

T: Where's Bridget?

T : Où est Bridget ?

H: Er... Where is Bridget? Me. I am Bridget.

H : Euh... Où est Bridget ? Moi. Je suis Bridget.

T: I don't believe you.

T : Je ne te crois pas.

H: Yes, I have a cold. Atchoo! Atchoo!

H : Oui, j'ai un rhume. Atchoum ! Atchoum !

T: Oh, I'm sorry.

T : Oh, je suis désolé.

H: Oh, thank you. Atchoo! Charley!

H : Oh, merci. Atchoum ! Charley !

T: Is that a dog?

T : C'est un chien ?

H: No, no, it's not a dog, it's a... Annie. Yes. Annie has a cold also.

T: Oh, poor Annie.

H: Thank you. Atchoo. Now goodbye. Atchoo! Atchoo!

Ole. I am Hector. I speak English.

'Eggs, lemons, dog food. Eggs, lemons, dog food.'

Oh, hi. Good afternoon, Annie.

A: Good afternoon, Hector. I bought this for you.

H: What is it?

A: Try it on.

H: Try... it... on.

Oh. Try it on.

B: Where's Hector?

A: In the bathroom.

B: Good. I'll give this to him.

A: It's OK, I'll give it to him.

B: No, it's all right.

Hector.

A: Hector.

B: I've got something for you.

H: Oh. OK. Come in.

B: Spoilsport.

N: Hector? Hector?

H : Non, non, ce n'est pas un chien, c'est... Annie. Oui. Annie est enrhumée aussi.

T : Oh, la pauvre Annie.

H : Merci. Atchoum. Maintenant au revoir. Atchoum ! Atchoum !

Olé. Je suis Hector. Je parle anglais.

« Œufs, citrons, nourriture pour chien. Œufs, citrons, nourriture pour chien. »

Oh, salut. Bonjour Annie.

A : Bonjour Hector. J'ai acheté ça pour toi.

H : Qu'est-ce que c'est ?

A : Essaie-le.

H : Essaie... le...

Oh. Essaie-le.

B : Où est Hector ?

A : Dans la salle de bain.

B : Bien. Je vais lui donner ça.

A : C'est bon, je vais lui donner.

B : Non, c'est bon.

Hector.

A : Hector.

B : J'ai quelque chose pour toi.

H : Oh. OK. Entre.

B : Rabat-joie.

N : Hector ? Hector ?

H: Hello?

N: Here are your clothes. You will look so cool.

H: Cool?

N: Cool.

H: Cool.

N: Nice melons.

B: Melons? Who are those from?

A: I think Hector has been shopping online.

I'm really thirsty. I need a drink.

B: But we don't need any melons.

A: Well, he did try. And he bought some eggs.

Yeah. Just a few.

A: So how did Hector do the shopping?

Hector ordered ten melons instead of ten lemons.

Oh, an easy mistake. He did try.

B: Yes, he did try.

N: What about the eggs?

A: OK. Eggs. You buy a dozen eggs, yeah?

N: Yep. A dozen is ten.

B: A dozen is 12, stupid.

H : Bonjour ?

N : Voici tes vêtements. Tu vas être trop cool.

H : Cool ?

N : Cool.

H : Cool.

N : Beaux melons.

B : Des melons ? Qui les a envoyés ?

A : Je pense qu'Hector a fait les courses en ligne.

J'ai très soif. Il me faut une boisson.

B : Mais on n'a pas besoin de melons.

A : Bon, il a essayé. Et il a acheté des œufs.

Oui. Juste quelques-uns.

A : Alors, comment Hector a-t-il fait les courses ?

Hector a commandé dix melons au lieu de dix citrons.

Oh, une erreur facile. Il a essayé.

B : Oui, il a essayé.

N : Et les œufs ?

A : OK. Les œufs. Tu achètes une douzaine d'œufs, hein ?

N : Oui. Une douzaine, c'est dix.

B : Une douzaine, c'est 12, idiot.

N: I know.

A: Well, Hector has put the number 12 here.

N: Well, that's OK. That's one box.

A: No. He ordered 12 boxes.

B: 144.

A: Now... dog food.

N: I can't wait.

H: OK. I'm ready.

N: We're ready.

B: Enter.

N : Je sais.

A : Eh bien, Hector a mis le chiffre 12 ici.

N : Bon, ça va. Ça fait une boîte.

A : Non. Il a commandé 12 boîtes.

B : 144.

A : Maintenant... nourriture pour chien.

N : J'ai hâte.

H : OK. Je suis prêt.

N : Nous sommes prêts.

B : Entre.